GE_GERICHTE ATAS/854/2006 vom 3. Oktober 2006

GE Cour de justice, 2006-10-03, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_854_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/854/2006 du 3 octobre 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/854/2006 del 3 ottobre 2006

Volltext

■ ■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■ ■■ ■ ■ ■■■■■■■■ ■■ ■ ■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■ !■■■■■"

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■■ ■ ■ ■#$%&'#(%%) ■ ■■#*&+#(%%) ■,, ■■■ ,■■■ ■ -■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■,■ - ■ ■■■-■■■ ■ -.■ ■■■■ (■ / 01■0■■■■ (%%) ■

■■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■ 23333333333 ■ ■ ■ !■■■ ■"##$■■■■ ■%■ &% ■■■ &■ 0■■■■■■■ 23333333333 ■ ■ ■ !■ ■"#'(■■■■■)*■■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■+■■■ ■ ■,+■■■ 43333333333 ■■■-■. ■,+■■■/ ■ -■ ■ ■ ■■■ 5 6■ ■■■ ■■■ ■ ■, ■7■ - ■ 8■■■■■-■■■ ■■ ■ ■ -■ ■ ■ ■■■■■■ ■ ■■■■+■■■,+■■■■■■$■ -■■■■+■■■■ ■ !0■■■ ■+■■■■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 1'''231#"4■ #12 ■ 6■■■ "5 ■■■+■ 6■7■ ■■■,■ ■■■ $■ !■■■ 8+■■■ #"2 ■ ■■■■ 3) ■■■ ■9■ 8+■■■ ■■■ + 8■■■■■■ ■■■ :+■)+■■■ ■■■,■■■■■■ ■■■ :+ ■ ■■■!■ ■■■■ * +■■■■ ■■■ .■ ■ ■■■ .■ ; ■ ■■■:■+■■■9■■■■■■ ■■■■!: ■/■ ■+■■■,■■■■■ ■+ ■7■5■ (5 ■■■■6■7■ ■■■,■ ■■■ * +■■■■■■,■ ■*■■■■■ !0 ■ , 0■■■■■"■+■0!*+ ■+■#"4 ■■■■■■■■>■ ■■■ ■■■■+■■■■ ■■■■:+ ■■■ :■■■ ■■■ * +■■■■■,■■■■■:■+,■7■ ■■■,■■■■!,!■,+■■■■ ■■■ ? 00 ■■■■■■■ + 8■■■■■■ ■■■■!■■■■■■■■ #(■ ■+■■■#"4■■■: ■+■■■/!■■■, ■■■ ■■■:■+,■7■5■ @5 ■■■■ + 8■■■■■■ ■■■■!■■■■■■■■ ■■■ ■ ,!■ ■■■■:■+, ■■■■■■■■ ■ ■■■■■■+■ ■■■, ,■, ■■■ ■■■:+!* =■■■■■ ■ :■ ■■■■■ ■,■+:■■■■!■■■■■■ ■■■, ,■, ■■■■ !0■■■ ■+■■■■■■■■■■■■■■■:+ ■■■,■ ■■■■■ ■■■ ■■■ >■■■+■■■■■■ ■,■■■,■■■ ■■■■ ■* +■■■ ■■■■■ ■■■■ :■+, ■■■■ ■■■>■ ■■■ ■+■■■,■ ■■■■ ■+ ■7■ ■ ■ ,■ ■■■,+■■■ ■■■■ ##■ !■■■ 8+■■■ "33#■ ■,■ ■■■■ "■+■ 0!*+ ■+■ #"45■ ■■■■ 6■+ ■, ■■■ ■■■ !7■■■■ ■■■,■ ■ ■■■ ■ ,!■ ■■■ ■■■■ ■■■ ■■■■■■■■■, ■■■■■■ ■■■■ :■■■■■, ■■■■■■■■ :,■■■■ ■ * ■■■■■■ ■■■■ ■■■/■■■/%!: ■/ ■:■ ■■■ ■■ ■,■+:■■■■!■■■■■■ 00!+■■■,■■■■ :■ =■■■+■■■■ ■■■■+■!■5■ ■■■■■ ■*■■■, 7■, ■■■■ ■■■!■■■■:■+■■■■■ + 8■■■■■ ■ ■■■+■■■■ +,■■■■■■!■! ■■■,■■■■■ *■■■,■A■■ .■ ■ ■■■.■; ■■■■■■ ■■■ ■■■ ■ , ■!■ , ■,■ ?■8 + ■ -■ ■■■■ ■ ■ ■ ■& ■ ■ 6■■■>■?■■■■ #"(■ :■ ■■■ ■■■:+)■■■ ?J ■ ■■■■+■C■■■■■■:+■■■,■, ■■■ ■■■■ 8+■■■:■■■■■7■5■■■■+■■■ ■■■■■+■ ■■■■■ ■,■■■,■ ■■■#?I$(5(2■■■■ ■■■■!,!■ +■■■,■ ■■■,■*■+■!■:■+■■■■■■■ ■■■■■ ■■■+■,+■ ,■■■ ■■■7+ ■:■■■■&■ ■■■■■ +■ ■ ■■■ ■■■■ ■■■ !:■+,■0 +■!■ ■■■&■ ■■■■■■■■■"3325■&■■■ ■■■■ ■++ ■+■ ?J ■!■>■?-■ !0■■■,■ ? 8■■■+*■, ■■■■ ? ■ ■■■■■#2■■■■:,■ 8+■■■#"4 ■■■■■ ■++H,■■■■+■ ,■+■■■ ■■■■■+■■■■,,■■■8■■■■5■ 45 ■■■■?■8■■■■■■■ ? 86■■, ■■■■ ■■■■■■■■ !■■■ ■0 /! ■■■■■■■■■■■■■■■!,!■7■+ !■■■-■6■7■+5■

■,■■■ "5 ■?■+,5■#2■■■ ■■■■■■■ ■0! !+■■■■■■■+■■■■■■ 8+■■■:■■■■■7■■■ ■■■■■■■■:+!* =■■■■■■:+ 0■■■■ ■■■■■■■ ■ * ■ ■■■■■■■ ■■■■+*

■■,■■■,■ ■■■ ,!■ ■■"I■ !■■ 8+■■"33(■F■D■■G ■■■,+!■■■■*
7■■■+■■■■ "■+■6■■* ■+■#"' ■+)7■■■■■■:+ ■! ■+■■■■■■■■■■ ■■ *
+■■5■■ +■>■■■■■■■■■ ■6 ■,■■■■■■ ■,■ :■■■ K■■■ +
■■■+■■■■:+■■,■, ■■ ■■■ +, ■■-■:■+,■7■+■F■+,5■"##■■,■"#(■ ■■ *
■■%■ G ■ ■■■6■7■■ ■■■ ■■■ ■■ * +■■■■ :!,■■,■■■■■■■■■■
■■■?■+,5■I(■■■5■"■ ■■■■■■■ ■0! !+■■■■■■■+■■■■ :+!* =■■■■■ :+
0■■■ ■■■■■■■■ ■■ #2■ 6■ ■■ "3$#■ F■■■G ■ ■ ,■ -■ ■■■)*■■■ ■■■ +
8■■■■■ ■■■, ■■■■ ■■■■■■■■+■■■■■■■■ ■ ■■■■■ ■:■ ■■■■■"■+■■
L,■#"(■ , ■■:+)■■>■■■■■?■00■ +■■■■ ■ ■■!,!■,+■■■ ■■■F■+,5■"@#■ G
■■/!■■,■+■ ? 00 ■■■■■■■:■+,■7■■■■+■■■■8■■■■ ■■■■■■■■!■ ■■
+!:■+, , ■■ !,■+ ■!■■:■+■■■■6■7■■ ■■ * +■■5■ #5 &■■
■■■?■+,5■##■■D■■■F■ ■*■■■■■,■■■■+■■■■* 7■■■+■ ■:■
■■■■■"■+■6■■* ■+■#"'G ■■■■■■■■■ ■■ * +■■ ■ ■■■■ :+■■,■, ■■■ ■■
■ +, ■■ ■■>■ ■■■■ ■+■■,■ ■■■ ■+ ■7■■ ■ ■,■ :■+,■7!■■■ ■ ■0 + !
■■,■■■/■■+,5■"## ■"#(■"@"■■,■"@#■
M■■■■■■■+,5■(■-■2■■D■■■■?■::■ >■■■,■ :■+■■■■■ 7 ■■■■■
■,■■,■-■,+■■■0!+■+■F■■5■"G5■■ ■+■■9■>■■■■ ■6 ■, ■■■■:+■■,■,
■■ ■■ ■ +, ■■-■:■+,■7■+■■ ++■■: ■ ■-■■■■
00!+■■■■■■■,+■■■■■:+■■,■, ■■ ■■■ +, ■ ■■■7 ■■,!■■ ■■■ ■* +■■ ■■
■ 8+■■ :■■■■7■■ ■/ ■,■■,■ !*■■,■■■■■ ■■,■ ■■■ ■■,■ ■■ * +■■ ■ ■,■
■■■ :+■■,■, ■■ ■■■ +, ■ ■■■7 ■■,!■■ ■■■■* +■■ ■■■
8+■■:■■■■7■■■/ ■,■■,■!*■■,■■■■■ ■■,■ ■■■ ■■,■ ■■■■■■■ ■■■■■
■■ ■■ ■+ ■7■■F■05■■+,5■#@■■D■■G5■■ ■+■■■■■■■■■■■ ■ ■■■6
■,■■ -■ ■■■ :+■■,■, ■■ ■■ ■ +, ■■ ■,■ -■ ■?■* +■ ■■ ■ 8+■■ :■■■■7■■
■/ ■,■■,■ ■■■ ■■,■ ■■ ■■■ ■ ■■■■■ ■■ ■■ ■+ ■7■■ ■■■■■ ■,!+H,■■
■■■ ■■■ ■■,■ ■■ * +■■■ F D■"#$■■■#('M■ D■"#3■■■@@@G5■

■■ ■K■■:)■■ ■ ■■■ 6■7■■ ■■ :+■)+■■ ■■,■■■■■ ■■ + ■■!■ ■■■
:■+,■7■■ :■+■ , !■ ■■■ :+■■,■, ■■■ ■■ ■ +, ■■ ■■>■ ■■■■■ ■+■■,■ ■■■
■+ ■7■■ :■+■ ■■■■■ ■ ■■ ■■+■5■ ■■■■■ ■,■■■ :■+, ■■■,■■■■■ ■, ■
K■■■■:■+, ■■■■■■■■ ■■ ■+ ■7■ ■■■■■##■ !■■ 8+■■"33# ■
K■■,+■■:■+,■■■■■ "■+■0!*+ ■+■#"4 ■ ■,■■-■■■>■■■■■■■■■■6■7■
■■,■ ■■ * +■■■■■■,■ ■*■■■■■■/!■■, +■5■ &■■ ■■ ■■■■■ ■■ ■■,■■ :+ ■
,■ ■ ■■■ :+■■,■, ■■ ■■>■ ■■■■ :■■ ■■,■ ■■■■ ■+ ■7■■ :■+■ ■■■■ ■ ■■
■■+■■■■,■ ■■"'?##$■0+5■'2■■0+5■,■■ ■■>■■■■■■■■■■■■>■
■■■:■+■■■■■ ■ ■■ ■+■■■■■■■■■,■ ■■ "3?@I"■ 0+5■ "'■ 0+5 ■ ■■■■■
■,!+H,■■ ■=■■,■ !6-■ !,!■ ■■■■■■■!■■ :■+■ ■■■■■ ■■, ,■, ■■■ ■■ :+!*
=■■■■■■ !0■■ ■+■■■■■■5■ ■■ ■■■■■ ■ ■■ ■■+■ ,■-■■ ■■■■/%!:
■■■■■■■■ ■,■■,■ ■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 1"'231#"4■ @12
2?""@■0+5■#2■F"'?##$■0+5■'2■A■#G■■,■■■■■■■%■ ■ ,■-■■■■■■
%■-■■■■■ ■,■■,■ ■■3?I(2■0+5■22■ F"3?@I"■0+5■"'■A■#G ■ ■■■■
+,■■>■■■■■K■■,■■■■■ ■ ■■ ■+■■■■■■>■ ■ ,■-■■ ■■■■/%!: ■/■■■■■
■,■■,■ ■■@?4#"■0+5■('5■ (5 ■0 + ! ■■,■ -■ ■■■■ 6■+ ■:+■ ■■■■■ ■ ■:■ ■■
■■■■ 6 ■+■ !,■+ ■■■,■ : ■+■ ■■■■ :■+,■7■■ 6■■>■?■■■■ ■■,■
■■,+■■■■0■+,■ ■■■■■■:+■■,■, ■■ ■■■■ +, ■■ ■■ ■■■■■■ ■ ■■+■ ■■■■■■
■6 ■,■ * +■!■8!■!0 ■ ■ +■■ ■■■■■,,■■:+■■,■, ■■■■■ + ,■-■ ■■■■ ■,!+H,■■■

:■■■■, +■■■■■+■■■■ ■,■■,■ ■■■■■■■■%■ 5■ ■■■ ■,!+H,■■■
■,■■■■■■■!■■■■■,■■/■ ■ ■ ■■!7■■■■■■ ■■■?■+,5■"#■ ■■■? +
■■■■■■■■■■+■■■■■:+!* =■■■■■■:+ 0■■■ ■■■■■■■■* ■ ■■■■■■■ ■■■+*
■■,■■■,■ ■■■ ,!■ ■■"$■■*+ ■■"3$@■F■■■■■#G■ ■■■■■■
■■■■■■,■■/■+!7■■ ■■,■ +■ ■■ ■■■■■■ %■ ■■■,■■■:!+ ■■+■ F D■■
■■:■8■ !■■■■(41'#■ ■■"$■6■ ■■■■,■#"(G■ @5 ■■■■■■! ■■
■■,■■■■■■■+■■:■+C■ ■■■■■:+ ■! ■+■■!,■■,■7+■,■
,■■F■+,5■I(■■■■5■#■■■■■■■,■■ $3J■■■■5■"■ ■■■■■■■ ■■■+■■■■■:+ ■!
■+■■■ ■ ■,+■, *■■■ ■■"#■■■■:,■ 8+■■"3$2G5■ ■ NNN■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■ 1'"231#"4■ 212 ■■, - ■ ■ ■6■■ ,■■■ ■ -■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■,■ - ■
■■-■■ ■

■■■■■■■■■ 910■:0■ ■ ■■■ ; ■■ ■■ "5 ■■* ,■■ ■..■■■ &%D■■■ ■■■■■ ■
■ ■■ ■■E ■ ■ ■ ■ ■? &&■ ■ ■■■■■ ■ &■ ■..■■ &■ &■■&& &■ ■ -■
,+■■■■0!+■+ ■ ■■ ■ :,■■ ■■ .■ ■ ■■ .■ ; ■■■ ■■■ ■,!+H,■■ ■ :■■■■■,
+■■■ ■■■ ■■■■■■ ■■■■■ ■■ !+■■,■ ■)■■■■■■"■+■0!*+
■+■#"4■6■■>■?■■■ ■■,■ ■■,+■■■■0■+,5■ #5 ■K=■■ ■ ■
■■■■■■■,■■,■>■■■ ■■8■■ ■5■ (5 ■ ,■>■■■■■■■:+ ■! ■+■■■■■,■7+■,■
,■5■ @5 ■■0 + ■■■■■■■:■+, ■■■ ■■■■■■>■?■■■■■■■:■■*■■,■0 +
■+■+■■ ■+■■■ ■,+■■■■■■:+!■■■■,■■++H,■ ■■■■■ ■■■ !■■ ■ ■■ ('■ 6
■+■■)■■ ■■■ ■ , 0 ■■, ■■ :■+■ :■ ■ +■■ ■■ !■ ■ +■■■!■ ■■■ +
8■■■■■■0! !+■■■ ■■■■■■■■+■■■■■■ ■&■9O■ P■+9 0>■■ ■4 ■4"@■■■ ■■
■■■■■,+ ■■ ■/■ :■■ +■■5■ ■■■ !■■ ■ ■■■ :■■,■ H,+■■ :+ ■ ■7!5■ ■■■ !
+■■ ,■ A■ ■G■ ■ >■■+■ ■/■■,■ ■■,■ >■■■■■■■ !■ ■ ■■ ■■■ +■■
■+■■,■ !■ +■■ 8,■■ +■ ■■■ ■ ■■■ ■,■ :■■■■■■ ■■ ■■■ !■ ■
■■■,,■>■!■M■8G■■/: ■■+■: ■+■>■■■■■■ , 0■■ ■■■■■, ■■: ■* +■ ■ ■■
■+■■■,,■■ ■■,+■■ !■ ■ ■M■■G■: +,■+■■■■■■ 7■■,■+■■ ■■■■■■■■■
■■■ ■■+■:+!■■■,■■,5■& ■■■■■ ! +■■ ■■■■■ ■, ■■,■:■■■■■■■■,+ ■■!■!
■■,■■!■■ !+!■■■ ■■■■■■,,+■■■■■G■8G■■,■■G■■ % ■■■■■■ ■■■■■ +
8■■■■■■0! !+■■■ ■■■■■■■■+■■■■■■■■■■: ■++■■:■■■■■■,+■+■■■■■ ■,
)+■■■■■+■■■■■+■■ ■+■■>■? ■■ ■*+■■ !■■■+■+■ ++■■■■*■8■■5■■■■■ !
+■■ ■■+■■ ■+■■ ■■, ■■■+■■■■■■ +■■■■■■■ =■■■■■ ■■ :+■■*■ ■ >■ ■
■■+ ■,■ 6 ■,■ ■ ■ ■■ ■ >■■■ ■■■ !■ ■ ■■ ■,,■>■!■■ ■,■ ■?■■*■■ ::■■
■■■■■ ■■>■■■■■■■■■■■■■■■!,!■■/:! !■■■■■■+■■ ■+■■,■F■+,5■"(#
■'"4■■,■'"$■■■G5■ ■ ■■■■■+■00 ■+■A■ ■ ■ ■ ■ ■ ■++■■■■■ &■ ■
■■■■■+!■ ■■,■■A■ ■ ■ ■ ■ ■■■■8■■■■■■■■■■■&■■ ■ ■■■■■■ : ■■■ ■0
+ ■■ ■■:+!■■■,■■++H,■■■,■■ , 0 !■■■■■/■:■+, ■■■■■ ■■ ■>■K-■■K■00
■■■■0! !+■■■ ■■■■■■■■+■■■■■■■■ ■ ■■■■■■:■+■■■■■7+■00■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.